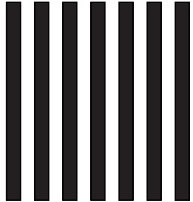




NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES



BUSINESS REPLY MAIL
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 11564 LOS ANGELES CA 90051

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

ATTN: CARE PROGRAM ML GT19A1
SOCALGAS
PO BOX 515005
LOS ANGELES CA 90099-5404



CUSTOMER ASSISTANCE
20% DISCOUNT
DESCUENTO DEL 20%

CALIFORNIA ALTERNATIVE RATES FOR ENERGY (CARE)

Dear Customer:

You may be eligible for a 20 percent discount on your monthly natural gas bill at your primary residence through the California Alternate Rates for Energy (CARE) program. You may also qualify for a \$15 discount on your Service Establishment Charge if you are approved within 90 days of starting new gas service with SoCalGas®. You will receive your discount(s) once your completed, signed application is approved by SoCalGas. If you have any questions, please visit socialgas.com/assistance or call 1-800-427-2200. Telecommunication Devices for the Speech and Hearing Impaired (TDD) are available at 1-800-252-0259.

Other programs and services you may qualify for:

Energy Savings Assistance Program: Offers no-cost, energy-saving home improvements. For more information, please call 1-800-331-7593.



Medical Baseline: Provides additional natural gas at a lower rate to customers with certain medical conditions. For more information, call 1-866-431-3517.

Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP): Provides bill payment assistance, emergency bill assistance and weatherization services. Call the California Department of Community Services and Development at 1-866-675-6623.

California Lifeline: Provides discounted telephone access for customers meeting similar income guidelines to CARE. For more information, contact your local telephone service provider.

For information on CARE in other languages, call SoCalGas at:

欲知詳情，請洽 免費國語專線: 1-800-427-1429

欲知詳情，請洽 免費粵語專線: 1-800-427-1420

더 자세한 안내를 받으시려면 다음 한국어 전화로 문의해 주십시오:
1-800-427-0471

Để biết thêm chi tiết bằng tiếng Việt, xin gọi:
1-800-427-0478

Estimado(a) Cliente:

Usted podría ser elegible para recibir un 20 por ciento de descuento en su factura mensual de gas natural de su residencia principal a través del programa de Tarifas Alternas para Energía en California (CARE). También podría calificar para un descuento de \$15 en el Cargo por Establecimiento de Servicio, si usted es aprobado durante los primeros 90 días desde el comienzo de su nuevo servicio de gas con SoCalGas®. Recibirá su(s) descuento(s) una vez que su solicitud sea aprobada por SoCalGas. Si tiene alguna pregunta acerca del programa CARE, o si necesita asistencia con la solicitud, visite socialgas.com/asistencia o llame al 1-800-342-4545. Clientes con limitaciones auditivas (TDD) llamen al 1-800-252-0259.

Otros programas y servicios para los que podría calificar:

Energy Savings Assistance Program: Ofrece mejoras sin costo que ahorran energía. Para más información, por favor llame al 1-800-331-7593.



Asignación Médica Inicial (Medical Baseline): Provee asignación adicional de gas natural a la tarifa más baja a los clientes con ciertas condiciones médicas. Para más información, llame al 1-800-342-4545.

Programa de Ayuda Energética para Hogares de Bajos Recursos (LIHEAP): Ofrece asistencia para el pago de facturas, asistencia de emergencia para el pago de facturas y servicios de acondicionamiento contra las inclemencias del tiempo. Llame al Departamento de Servicios a la Comunidad de California al 1-866-675-6623.

Servicio Telefónico Universal Lifeline (California Lifeline): Acceso telefónico a precios de descuento para los clientes que reúnan requisitos de ingresos similares a los del programa CARE. Para más información, llame al proveedor de servicio telefónico de su localidad.

© 2017 Southern California Gas Company. Trademarks are property of their respective owners. All rights reserved. Some materials used under license, with all rights reserved by licensor.

